

FAAC

FAAC CITY

Bornes automatiques escamotables

275 H600 et 275 H800

Poste de gestion



Manuel technique d'installation

- **Déclaration de conformité CE**
- **Avertissements pour l'installateur**
- **Connexion électrique de la borne escamotable**
- **Caractéristiques techniques du poste de gestion**
- **Schémas du poste de gestion**
- **Dip-switches de la carte de gestion**
- **Borniers de connexion des cartes de gestion**



DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ POUR MACHINES

(DIRECTIVE 98/37/CE)

Fabricant: FAAC S.p.A.

Adresse: Via Benini, 1 40069 - Zola Predosa BOLOGNA - ITALIA

Déclare que: les armoires Faac City Master et Faac City Slave

- sont conformes aux exigences essentielles de sécurité des directives CEE suivantes:
73/23/CEE et modification 93/68/CEE successive
89/336/CEE et modifications 92/31/CEE et 93/68/CEE successives

Note supplémentaire:

Ces produits ont été soumis à des tests dans une configuration typique homogène (tous les produits de construction FAAC S.p.A.)

Bologne, le 1^{er} janvier 2005

L'Administrateur Délégué
A. Bassi



AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATEUR - OBLIGATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1	ATTENTION! Il est important, pour la sécurité des personnes, de suivre à la lettre toutes les instructions. Une installation erronée ou un usage erroné du produit peut entraîner de graves conséquences pour les personnes.	14	Vérifier que la mise à terre est réalisée selon les règles de l'art et y connecter les pièces métalliques.
2	<u>Lire attentivement les instructions</u> avant d'installer le produit.	15	L'automatisme dispose d'une sécurité intrinsèque anti-écrasement, formée d'un contrôle du couple. Il est toutefois nécessaire d'en vérifier le seuil d'intervention suivant les prescriptions des Normes indiquées au point 10.
3	Ne pas laisser les matériaux d'emballage (matière plastique, polystyrène, etc.) à la portée des enfants car ils constituent des sources potentielles de danger.	16	Les dispositifs de sécurité (norme EN 12978) permettent de protéger des zones éventuellement dangereuses contre les Risques mécaniques du mouvement , comme l'écrasement, l'acheminement, le cisaillement.
4	Conserver les instructions pour les références futures.	17	On recommande que toute installation soit munie au moins d'une signalisation lumineuse (par ex.: lampe clignotante intégrée à la tête de la borne), d'un panneau de signalisation ainsi que des dispositifs cités au point "16".
5	Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et/ou représenter une source de danger.	18	Utiliser exclusivement, pour l'entretien, des pièces FAAC S.p.A. originales.
6	FAAC S.p.A. décline toute responsabilité qui dériverait d'un usage impropre ou différent de celui auquel l'automatisme est destiné.	19	FAAC S.p.A. décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisme si les composants utilisés dans l'installation n'ont pas été produits ou commercialisés par FAAC S.p.A.
7	Ne pas installer l'appareil dans une atmosphère explosive: la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.	20	Ne jamais modifier les composants faisant partie du système d'automation FAAC CITY.
8	Pour les Pays extra-CEE, l'obtention d'un niveau de sécurité approprié exige non seulement le respect des normes nationales, mais également le respect des Normes susmentionnées.	21	L'installateur doit fournir au Client toutes les informations relatives à l'abaissement manuel de la borne escamotable en cas d'urgence et remettre à l'Usager qui utilise l'installation les "Instructions pour l'Usager" fournies avec le produit.
9	FAAC S.p.A. n'est pas responsable du non-respect de la bonne technique dans l'installation des produits FAAC CITY et des accessoires correspondants, ainsi que des déformations qui pourraient intervenir lors de l'utilisation.	22	Interdire aux enfants ou aux tiers de stationner près de la borne escamotable durant le fonctionnement.
10	L'installation doit être effectuée conformément aux Normes en vigueur.	23	Éloigner de la portée des enfants les radiocommandes ou tout autre générateur d'impulsions, pour éviter tout actionnement involontaire de l'automatisme.
11	Couper l'alimentation électrique avant toute intervention sur l'installation.	24	Le transit sur la borne escamotable FAAC CITY ne doit avoir lieu que lorsque le dispositif est complètement abaissé.
12	Prévoir, sur le secteur d'alimentation de l'automatisme, un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm On recommande d'utiliser un magnétothermique de 6A à interruption omnipolaire.	25	L'utilisateur qui utilise l'installation doit éviter toute tentative de réparation ou d'intervention directe et s'adresser uniquement à un personnel qualifié et autorisé.
13	Vérifier qu'il y ait, en amont de l'installation, un interrupteur différentiel avec un seuil de 0,03 A.	26	Tout ce qui n'est pas prévu expressément dans ces instructions est interdit.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU POSTE DE GESTION

Circuit électronique de gestion	À microprocesseur avec logiciel spécifique pour la gestion des bornes escamotables FAAC CITY
Boîtier pour poste de gestion	Mural
Dimensions des boîtiers	Suivant la configuration de l'installation
Degré de protection	IP 55
Température d'utilisation	-15°C + 70°C
Alimentation poste de gestion	230V + 6/-10% 50Hz
Interrupteur de protection (pas fourni)	Magnétothermique différentiel 1P + N - 6 A ÷ 16 A - 30 mA - 6 KA
Transformateur de service	230/24Vca - 100 VA
Nombre maximum de FAAC CITY à connecter au poste de gestion	10 FAAC CITY maxi à mouvement simultané - le 1er FAAC CITY est connecté à l'unité maître - les autres sont connectés à des unités esclaves supplémentaires - la dimension du boîtier dépend de la quantité de FAAC CITY

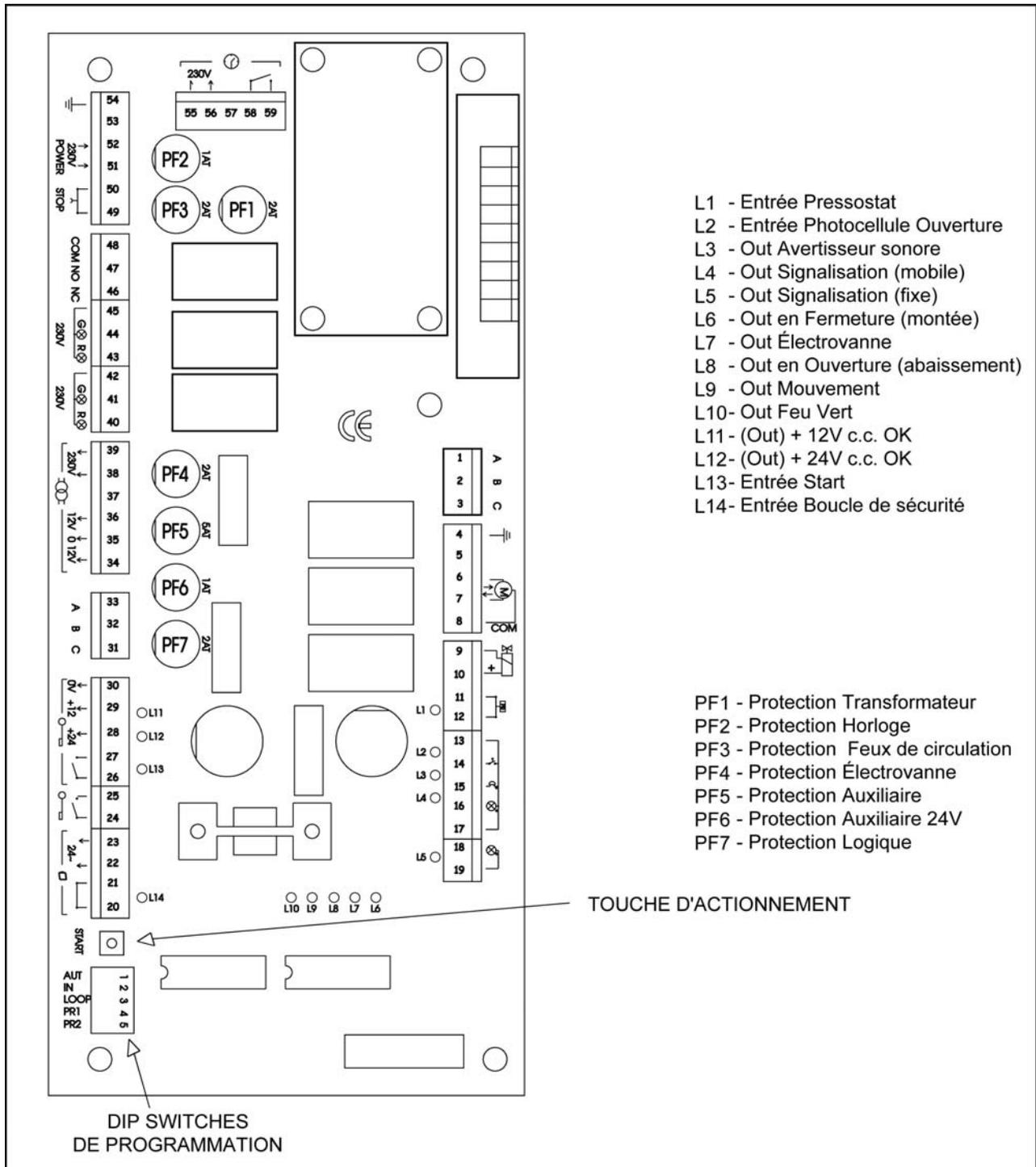
BOÎTIERS MURAUX POUR POSTES DE GESTION D'ACTIONNEMENT DES BORNES ESCAMOTABLES FAAC CITY

Dimensions L x H x P	Matériau	Configuration de l'installation
300 X 380 X 160	GW PLAST 120° C	- Pour installation de base à 1 FAAC CITY.
308 x 460 x 160	GW PLAST 120° C	- Pour installation avec accessoires à 1 FAAC CITY. - Pour installation de base à 2 FAAC CITY.
405 X 650 X 250	POLYESTER	- Pour installation avec accessoires à 3 FAAC CITY. - Pour installation de base à 5 FAAC CITY.
515 X 650 X 250	POLYESTER	- Pour installation avec accessoires à 5 FAAC CITY. - Pour installation de base à 8 FAAC CITY.

FAAC

SCHÉMAS DES ARMOIRES FAAC CITY MASTER ET FAAC CITY SLAVE

On reporte ci-après les schémas des armoires Maître et Esclave avec l'indication de la fonction des leds de signalisation et des fusibles de protection.

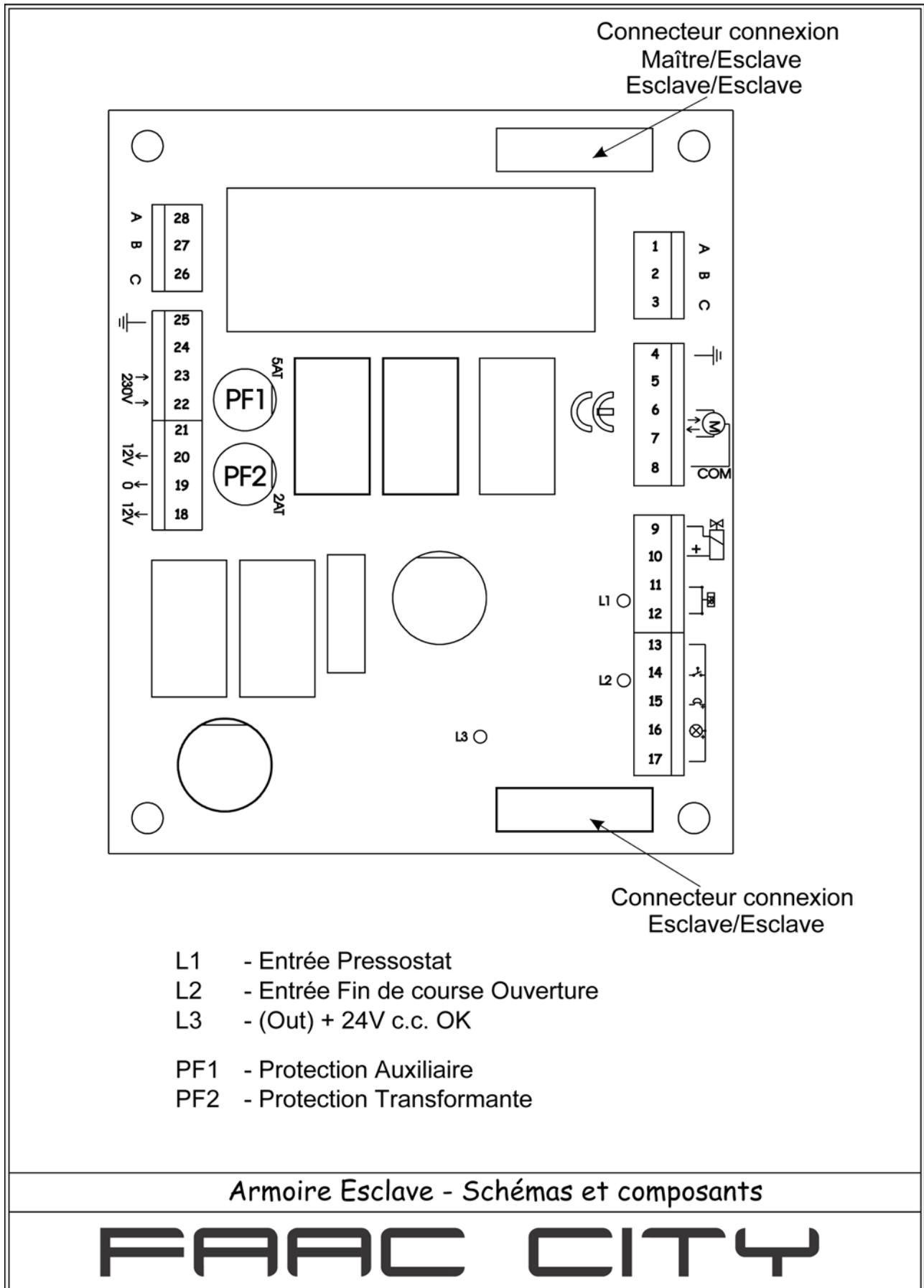


- L1 - Entrée Pressostat
- L2 - Entrée Photocellule Ouverture
- L3 - Out Avertisseur sonore
- L4 - Out Signalisation (mobile)
- L5 - Out Signalisation (fixe)
- L6 - Out en Fermeture (montée)
- L7 - Out Électrovanne
- L8 - Out en Ouverture (abaissement)
- L9 - Out Mouvement
- L10- Out Feu Vert
- L11- (Out) + 12V c.c. OK
- L12- (Out) + 24V c.c. OK
- L13- Entrée Start
- L14- Entrée Boucle de sécurité

- PF1 - Protection Transformateur
- PF2 - Protection Horloge
- PF3 - Protection Feux de circulation
- PF4 - Protection Électrovanne
- PF5 - Protection Auxiliaire
- PF6 - Protection Auxiliaire 24V
- PF7 - Protection Logique

Armoire Maître - Schémas et composants

FAAC CITY

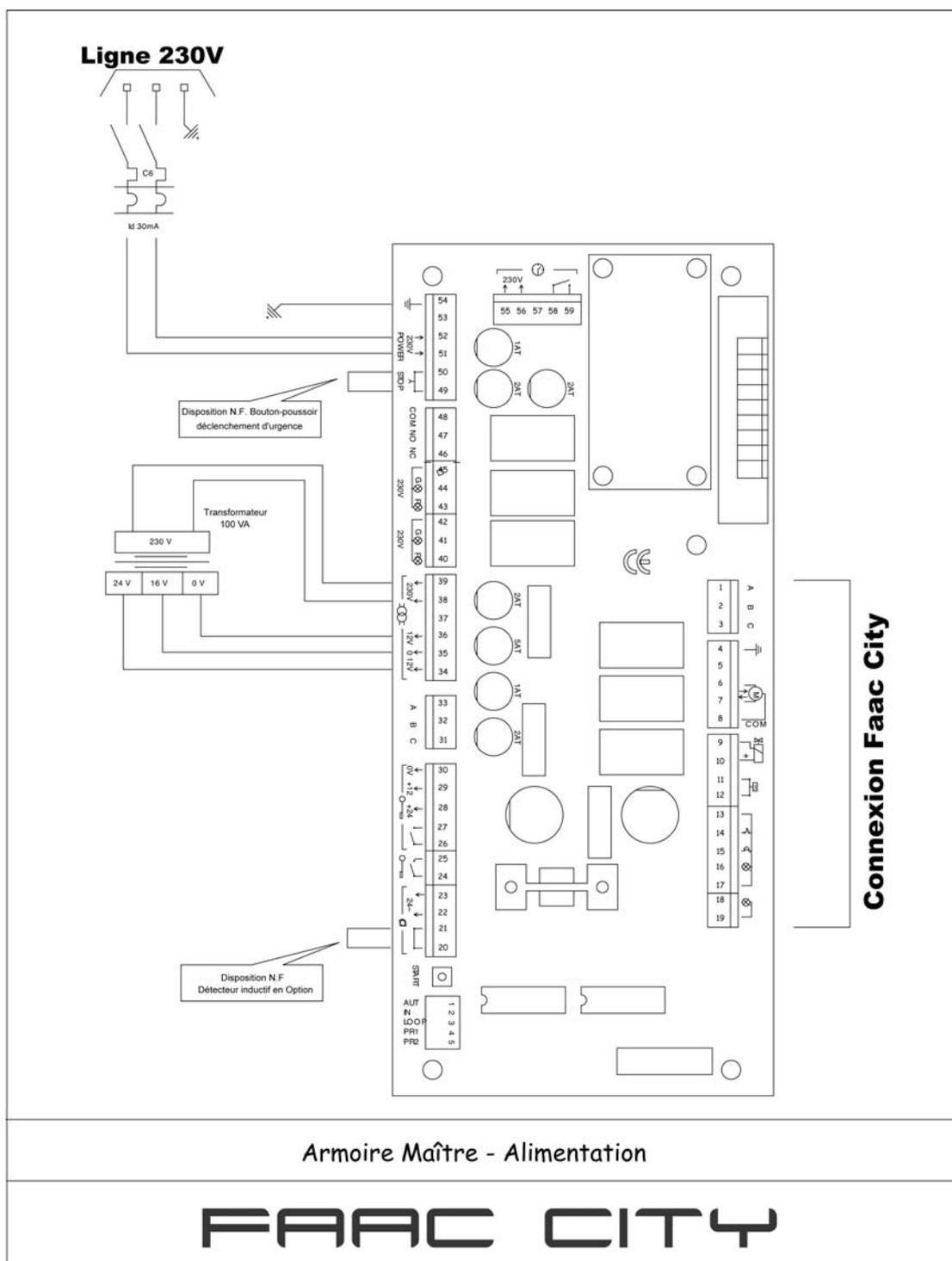


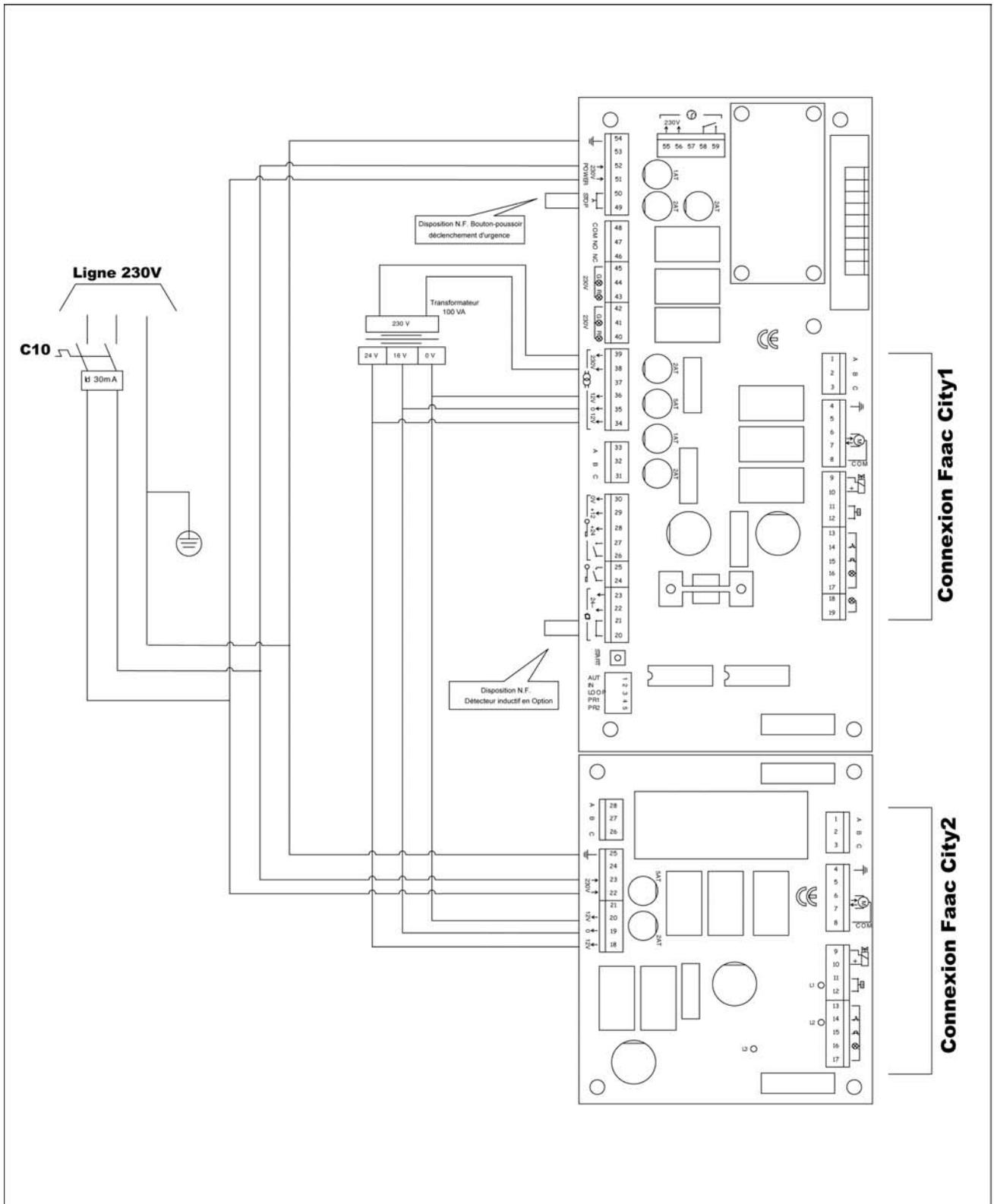
FAAC

ALIMENTATION DES ARMOIRES FAAC CITY MASTER ET FAAC CITY SLAVE

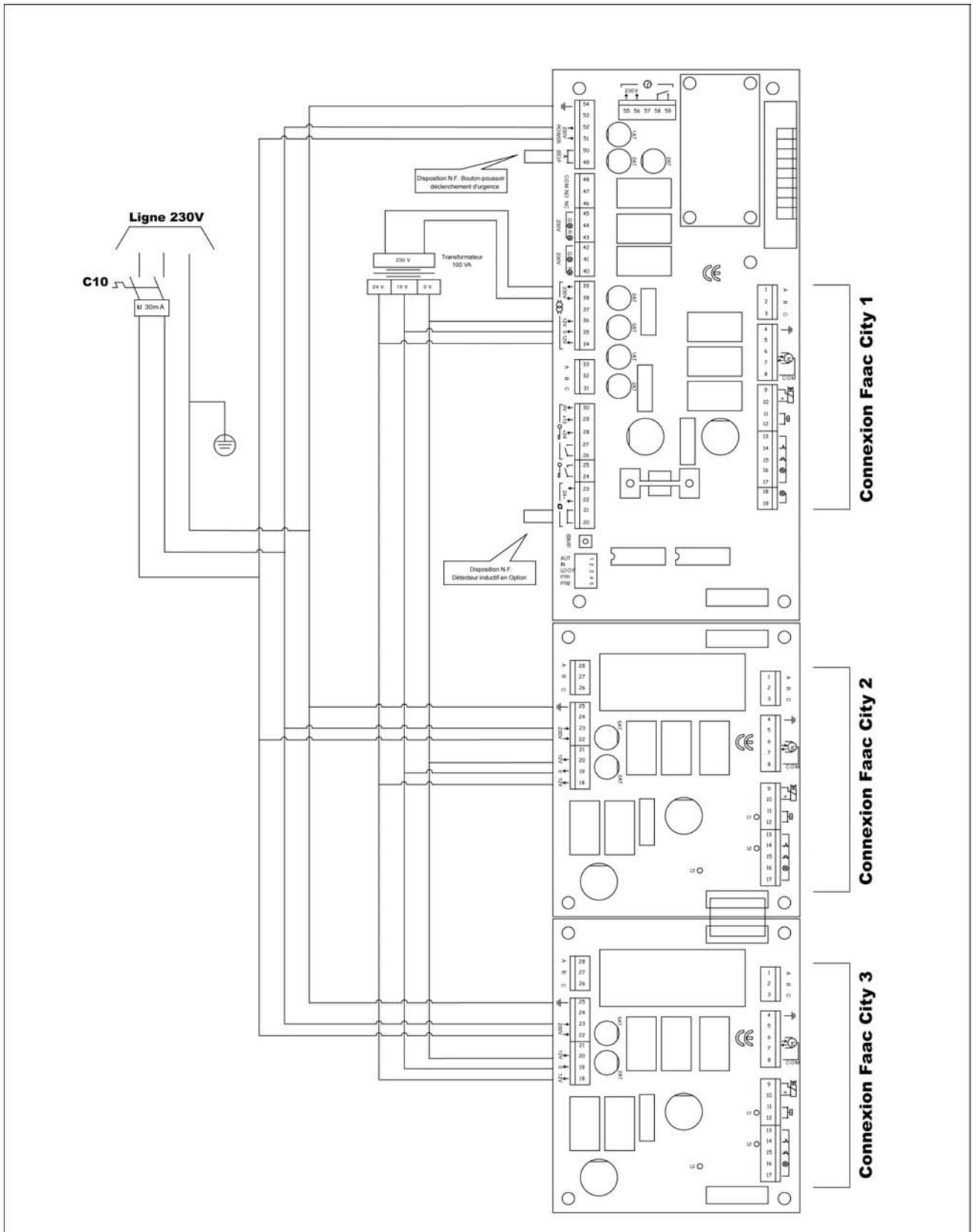
On reporte ci-après les schémas de connexion de l'alimentation à la carte Maître et à la carte Maître avec une ou plusieurs cartes Esclaves connectées en cascade. Normalement, la connexion des transformateurs est réalisée à l'usine.

Remarque: les Faac City connectés aux cartes Esclaves exécutent les mêmes mouvements que le Faac City connecté à la carte Maître. S'il est nécessaire de faire exécuter des actionnements différents entre les différentes bornes escamotables, installer une carte Maître pour chaque type de mouvement à gérer.





Armoires Maître et Esclave - Alimentation

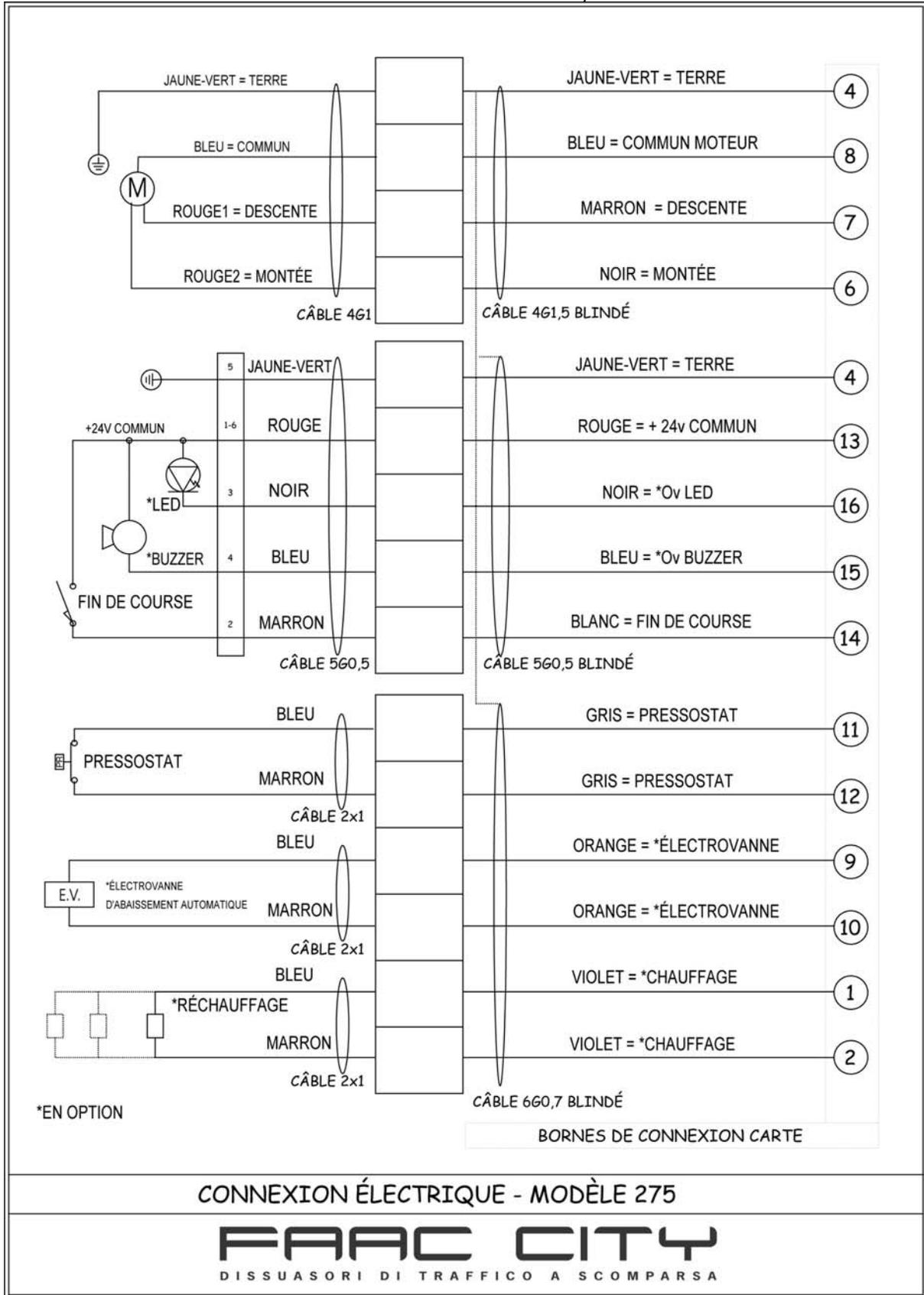


Armoires Maître et 2 Esclaves - Alimentation

FAAC

CONNEXION DE LA BORNE ESCAMOTABLE - CENTRALE DE GESTION

On indique dans le schéma suivant les couleurs des fils du câble de connexion fourni avec la borne et leur connexion à l'armoire Faac City Maître.



CONNEXION ÉLECTRIQUE - MODÈLE 275

FAAC CITY
DISSUASORI DI TRAFFICO A SCOMPARSA



FONCTIONNALITÉ DES DIP-SWITCHES DE L'ARMOIRE FAAC CITY MASTER

Le dip-switch n° 1 présent sur la carte Faac City Maître permet de sélectionner la logique de fonctionnement de l'installation (automatique ou semi-automatique).

Les dip-switches 2, 3, 4 et 5 ont été installés pour faciliter les opérations de diagnostic durant la réparation/entretien des installations.

En effet, en présence d'anomalies, au lieu de déconnecter les fils des borniers, on peut exclure une partie des circuits en positionnant opportunément les dip-switches.

DIP – SWITCHE SUR OFF	N° DS	DIP – SWITCHE SUR ON
MONTÉE AUTOMATIQUE VALIDÉE	1	MONTÉE AUTOMATIQUE EXCLUE
COMMANDES VALIDÉES	2	COMMANDES EXCLUES
DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ VALIDÉS	3	DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ EXCLUS
PRESSOSTAT DU FIN DE COURSE DE MONTÉE VALIDÉ	4	PRESSOSTAT DE FIN DE COURSE DE MONTÉE EXCLU
PRESSOSTAT D'INVERSION VALIDÉ	5	PRESSOSTAT D'INVERSION EXCLU

DIP – SWITCHE 1

position à définir en fonction de l'utilisation et de la configuration de l'installation (si l'on n'utilise pas les dispositifs de sécurité, il **DOIT** être positionné sur ON)

- **Position OFF = MONTÉE AUTOMATIQUE VALIDÉE:** la borne, qui est normalement en position haute, se place en position basse à la suite d'une commande. Quand le véhicule a transité par le passage contrôlé (et par conséquent engage puis libère les dispositifs de sécurité) la borne se replace en position haute. Si le véhicule ne transite pas, la borne se replace automatiquement en position haute au bout de 30 s. Si l'on maintient la commande d'ouverture enfoncée, la borne reste en position basse jusqu'au relâchement (fonction temporisateur).
- **Position ON = MONTÉE AUTOMATIQUE EXCLUE:** la borne, à la suite d'une première commande, passe de la position haute à la position basse. Une commande supplémentaire la replace en position haute.



DIP – SWITCHE 2

Position par défaut: OFF

- **Position OFF = COMMANDES VALIDÉES:** les commandes d'actionnement de la borne connectées aux bornes 24/25 – 26/27 – 58/59 sont opérationnelles.
- **Position ON = COMMANDES EXCLUES:** les commandes d'actionnement de la borne connectées aux bornes 24/25 – 26/27 – 58/59 sont exclues. Si la borne FAAC CITY ne remonte pas, on peut, au moment de l'intervention, exclure temporairement les dispositifs de commande externes et utiliser le bouton-poussoir spécifique placé sur la carte (START) pour réaliser l'essai.

DIP – SWITCHE 3:

Position par défaut: OFF

- **Position OFF = DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ VALIDÉS:** les entrées pour les dispositifs de sécurité (bornes 20/21) sont validées; si aucun dispositif de sécurité n'est installé, ponter les bornes 20 et 21 entre elles.
- **Position ON = DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ EXCLUS:** l'entrée pour les dispositifs de sécurité (bornes 20/21) est exclue. Si la borne FAAC CITY ne monte pas on peut exclure temporairement, au moment de l'intervention, les dispositifs de sécurité pour vérifier si la cause du dysfonctionnement est à imputer à ces derniers.

Remarque: pour l'installation des dispositifs de détection de masses métalliques, consulter l'instruction de la borne ainsi que les instructions des dispositifs.

DIP – SWITCHE 4:

Position par défaut: OFF

- **Position OFF = PRESSOSTAT DE FIN DE COURSE DE MONTÉE VALIDÉ:** en phase finale de montée, le signal du pressostat est utilisé comme fin de course de montée.
- **Position ON = PRESSOSTAT DE FIN DE COURSE MONTÉE EXCLU:** la fonction décrite ci-dessus est exclue; la commande de montée persiste aussi longtemps que dure le délai d'attente (non modifiable).



DIP – SWITCHE 5:

Position par défaut: OFF

- **Position OFF = PRESSOSTAT D'INVERSION VALIDÉ:** durant la phase de montée, la détection d'un poids supérieur à 50 kg provoque l'intervention du pressostat, utilisé comme dispositif de sécurité pour arrêter la borne et la ramener en position basse.
- **Position ON = PRESSOSTAT D'INVERSION EXCLU:** la fonction décrite ci-dessus est exclue. Si la borne FAAC CITY ne remonte pas ou si, durant la phase de montée, la borne redescend sans aucune cause apparente, on peut exclure temporairement cette fonction, au moment de l'intervention, pour vérifier si la cause du dysfonctionnement est à imputer au pressostat.



BORNIER DE CONNEXION DE LA CARTE MASTER

Bornes 1-2-3= connexion passante avec 33-32-31 avec fusible de protection
Bornes 4-5-6-7-8= connexion centrale hydraulique
Bornes 9-10= connexion dispositif d'abaissement automatique en cas de coupure de courant 230 V
Bornes 11-12= connexion pressostat de sécurité
Borne 13= commun pour fin de course – avertisseur sonore – lampe clignotante
Borne 14= connexion pour fin de course FAAC CITY en bas
Borne 15= connexion pour avertisseur sonore intermittent FAAC CITY
Borne 16= connexion lampe clignotante intégrée à la tête du FAAC CITY
Borne 17= commun pour: fin de course – avertisseur sonore – lampe clignotante
Bornes 18-19= connexion panneau lumineux clignotant (sortie 24 Vca intermittente)
Bornes 20-21-22-23= connexion détecteur inductif de sécurité
Bornes 24-25= entrée pour commande abaissement
Bornes 26-27-28-29-30= connexion pour dispositif de commande abaissement
Bornes 31-32-33= connexion passante avec 3-2-1 avec fusible de protection
Bornes 34-35-36-37-38-39= connexion transformateur de service
Bornes 40-41-42= connexion 230v feux de circulation 1
Bornes 43-44-45= connexion 230v feux de circulation 2
Bornes 46-47-48= répétition à distance feux de circulation (contact libre)
Bornes 49-50= connexion bouton-poussoir abaissement d'urgence
Bornes 51-52= connexion 230v au circuit électronique
Borne 53= non utilisée
Borne 54= connexion à la terre
Bornes 55-56-57-58-59 = connexion horloge hebdomadaire/annuelle



BORNIER DE CONNEXION DE LA CARTE ESCLAVE

- Bornes 1-2-3= connexion passante avec 28-27-26 avec fusible de protection
- Bornes 4-5-6-7-8= connexion centrale hydraulique
- Bornes 9-10= connexion abaissement automatique en cas de coupure de courant 230v
- Bornes 11-12= connexion pressostat de sécurité
- Borne 13= commun pour fin de course - avertisseur sonore - lampe clignotante FAAC CITY
- Borne 14= connexion pour fin de course FAAC CITY en bas
- Borne 15= connexion pour avertisseur sonore intermittent FAAC CITY
- Borne 16= connexion lampe clignotante intégrée à la tête du FAAC CITY
- Borne 17= commun pour fin de course - avertisseur sonore - lampe clignotante FAAC CITY
- Bornes 18-19-20= connexion au transformateur de service
- Borne 21= non utilisée
- Bornes 22-23= connexion 230v au circuit électronique
- Borne 24= non utilisée
- Borne 25= connexion à la terre
- Bornes 26-27-28= connexion passante avec 3-2-1 avec fusible de protection

FAAC

FAAC

FAAC S.p.A.
Via Benini, 1
40069 Zola Predosa (BO) - ITALIA
Tel.: 051/61724 - Fax: 051/758518
www.faac.it



Cachet du Revendeur:

Les descriptions et les illustrations présentes dans ce manuel ne sont pas contraignantes. FAAC se réserve le droit, sans modifier les caractéristiques essentielles de l'armoire, d'apporter à tout moment et sans engagement de mise à jour de cette documentation, les modifications qu'elle juge utiles pour les améliorations techniques ou pour toute autre exigence de caractère constructif ou commercial.